



FR BROYEUR DE VEGETAUX

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS D'ORIGINE

GBV2844SW

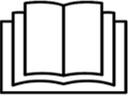


ATTENTION : Veuillez toujours lire et comprendre le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser ce produit !



S20 M05 Y2016

Symboles:

	Lisez le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser la machine
	Chaque fois que la machine est en cours d'utilisation, il faut porter des lunettes de sécurité pour se protéger contre des objets volants, mais aussi un protège-oreilles ou un casque insonorisé, afin de protéger l'ouïe de l'opérateur. Si l'opérateur travaille dans une zone où il y a un risque de chute d'objets, un casque de sécurité doit également être porté.
	Porter des gants pour protéger vos mains
	Ne pas faire fonctionner cet appareil lorsqu'il y a d'autres personnes à proximité. Garder une distance de sécurité entre l'utilisateur de la machine en marche et des personnes se trouvant à proximité.
	Ne pas exposer à la pluie
	Avertissement Danger
	Avertissement Objets volants
	Vous devez toujours couper l'appareil, enlever la fiche et attendre l'immobilisation complète du disque de découpe avant
	Les lames rotatives des souffleurs et aspirateurs/souffleurs peuvent entraîner des blessures graves.
	Danger : lame en rotation ! Ne pas mettre les mains ni les pieds dans l'ouverture tant que l'outil de jardin est en fonctionnement.
	Si un câble est endommagé pendant le travail, débranchez immédiatement le câble d'alimentation du réseau électrique. NE TOUCHEZ PAS LE CÂBLE AVANT D'AVOIR DÉBRANCHÉ LA MACHINE.
	Mettez l'outil hors tension et débranchez la fiche de la prise secteur avant de régler ou nettoyer l'outil, ou si le câble est emmêlé ou endommagé.
	Attendez l'arrêt total de tous les éléments de l'outil de jardin avant de les toucher.
	Ne marchez pas sur le bac de récupération.

	Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre.
	CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité

Avertissements de sécurité généraux sur la puissance d'un appareil électrique

AVERTISSEMENT ! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect de l'ensemble des instructions reprises ci-dessous peut occasionner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures corporelles.
CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT.

PREPARATION

Avant la mise en service

Ne mettre l'appareil en service qu'après avoir entièrement effectué le montage. Avant chaque utilisation, il convient de contrôler si le câble électrique est en parfait état de fonctionnement et de proscrire toute utilisation s'il porte le moindre signe d'endommagement.

UTILISATION

Ce broyeur électrique est destiné à hacher à une taille permettant la mise au compost les déchets de jardin fibreux et en bois.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour vous y référer ultérieurement.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

1) Sécurité de la zone de travail

- a) Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Des zones sombres et en désordre peuvent conduire à des accidents.
- b) N'utilisez pas la machine dans des atmosphères potentiellement explosives, comme en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques sont source d'étincelles susceptibles d'allumer les poussières ou les émanations.
- c) Assurez-vous que les enfants et les badauds se tiennent à une distance suffisante de la machine. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

2) Sécurité électrique

- a) Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant. Ne modifiez la fiche en aucune façon. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec les outils électriques mis à la terre. Les fiches non modifiées et des prises de courant adaptées réduiront le risque d'électrocution.
- b) Empêchez le corps d'entrer en contact avec des surfaces mises à la terre, telles que des tuyaux, radiateurs, fourneaux et réfrigérateurs. Il existe un risque accru de décharges électriques si votre corps est mis à la terre.
- c) N'exposez pas la machine à la pluie ou à l'humidité. Si de l'eau pénètre à l'intérieur de la machine, elle va augmenter le risque d'électrocution.
- d) Ne pas endommager le câble électrique. N'utilisez jamais le câble d'alimentation pour transporter, tirer ou débrancher la machine. Maintenez le câble à distance de toute source de chaleur, d'huiles ou de bords tranchants ou de parties mobiles. Les câbles d'alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- e) Lorsque vous utilisez la machine à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à un usage extérieur. L'utilisation d'un câble adapté pour un usage extérieur réduit le risque d'électrocution.
- f) Si vous devez utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une source d'alimentation protégée par un disjoncteur différentiel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque d'électrocution.

3) Sécurité individuelle

- a) Restez alerte, regardez ce que vous faites et utilisez votre bon sens lorsque vous manipulez la machine. N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Lorsque vous utilisez la machine, un moment d'inattention peut entraîner des blessures graves.
- b) Utilisez un équipement de sécurité Portez toujours des lunettes de protection. Les équipements de protection tels que les masques à poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive utilisés pour les conditions appropriées, réduiront les blessures personnelles.
- c) Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'appareil. Une connexion à un appareil électrique lorsque l'interrupteur est en position 'marche' augmente le risque d'accident.
- d) Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'appareil en service. Une clé qui reste attachée à une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- e) Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Éloignez vos cheveux, vêtements et gants de la machine. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.

4) Utilisation et soin apporté à la machine

- a) Ne demandez pas à la machine de faire plus que ce qu'elle peut. Utilisez le bon outil électrique pour ce que vous voulez faire. La machine donnera de meilleurs résultats et sera plus sûre si elle est utilisée dans le contexte pour lequel elle a été conçue.

- b) N'utilisez pas la machine si le commutateur ne s'allume pas ou ne s'éteint pas. La machine qui présente un interrupteur cassé, est dangereuse et doit être réparée.
- c) Débranchez la fiche de la source électrique avant de procéder à un quelconque réglage, changement d'accessoire ou rangement de l'outil électrique. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrer la machine de façon accidentelle.
- d) Entrez la machine, lorsqu'elle ne sert pas, hors de la portée des enfants et ne laissez pas des personnes qui n'ont pas l'habitude de travailler avec la machine ou ces instructions l'utiliser. La machine peut s'avérer dangereuse dans les mains d'utilisateurs novices.
- e) Entretenez la machine. Vérifiez l'alignement ou les pièces mobiles coincées, les endommagements ou toute autre situation qui pourrait affecter le fonctionnement de la machine. Si elle est endommagée, la machine doit être réparée. De nombreux accidents sont causés par des machines mal entretenues.
- f) Veillez à ce qu'ils restent bien affûtés et propres. Des outils de coupe correctement entretenus, présentant des bords de coupe bien affûtés risquent moins de provoquer des bourrages et sont plus faciles à contrôler.

5) Autres mesures de sécurité

- a) Gardez les mains, d'autres parties de votre corps et les vêtements loin de la trémie d'alimentation et de la goulotte de déchargement.
- b) Gardez votre visage et le reste de votre corps loin de la trémie d'alimentation.
- c) Avant de laisser la machine, coupez le moteur et débranchez la prise.
- d) Des objets durs comme des pierres, des bouteilles, des canettes ou des morceaux de métal ne doivent pas être introduits dans la goulotte d'alimentation. Ce qui pourrait endommager la machine.
- e) Si la machine se bloque, arrêtez le moteur et débranchez la fiche. Sortez tout objet éventuel et contrôlez les dégâts.
- f) Si le fusible saute ou si la protection de surcharge est déclenchée, c'est un signe que la machine est surchargée et/ou que trop d'appareils sont connectés au même câble d'extension. Vérifiez la cause et remédiez au problème. Ne pas installer un fusible plus puissant.
- g) Ne pas tirer sur le câble d'extension. Évitez que le câble soit trop tendu. Cela peut entraîner des dommages dans les fiches ou dans les câbles d'isolation. Ce dommage est invisible, mais peut être dangereux.
- h) Veillez à toujours maintenir le câble d'extension loin de la machine. Enlevez la fiche de la prise de courant et contrôlez régulièrement le câble pour déceler d'éventuels signes de dommages ou de vieillissement. Ne pas utiliser la machine avec un allonge endommagée.
- i) Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par un centre de service agréé afin d'éviter tout danger.
- j) Il faut monter le broyeur de façon appropriée avant de pouvoir l'utiliser.



ATTENTION : La machine comporte des lames rotatives.



ATTENTION : Les lames ne s'immobilisent pas immédiatement après la mise hors service de l'appareil.

- k) Si le broyeur commence à vibrer anormalement, coupez le moteur et détectez la cause immédiatement. La vibration est généralement un signe de problème.
- l) Veillez à ce que les lames soient bien fixées avant de commencer le broyage. N'utilisez pas le broyeur si les lames ne sont pas correctement montées.
- m) Il faut vérifier soigneusement le broyeur avant toute utilisation. N'utilisez qu'un broyeur qui est en bon état. Si vous remarquez des défauts sur la machine, susceptibles de porter atteinte à la sécurité de l'opérateur, vous devez avoir réparé ces défauts avant de poursuivre toute utilisation du broyeur. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (en ce inclus les enfants) à capacité physique, sensorielle ou mentale réduite, ou ne disposant pas d'assez d'expérience ou de

connaissance, sauf sous la surveillance d'un adulte ou d'une personne informée de l'utilisation de l'appareil par un adulte qui est responsable de leur sécurité.

6) Entretien

a) Faites réparer votre machine par un réparateur qualifié qui utilise uniquement des pièces de rechange identiques. Vous assurerez ainsi que la sécurité de la machine soit maintenue.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR BROyeurs

Ne pas mettre les mains dans l'entonnoir ni dans la sortie des déchets durant le fonctionnement. Lorsqu'on arrête l'appareil, celui-ci continue à tourner pendant quelques secondes encore.

Avant la mise en fonctionnement, l'appareil doit être monté conformément aux instructions jointes à l'appareil.

Pour plus de sécurité, il est recommandé d'utiliser un disjoncteur différentiel avec un courant de défaut de 30 mA maximum. Avant chaque utilisation de la machine, contrôler ce disjoncteur différentiel.

N'utiliser que des rallonges autorisées pour l'extérieur et étanches aux projections d'eau.
Ne jamais entrer en contact mains humides avec la fiche du cordon d'alimentation ou avec la prise électrique.

Ne pas écraser, déformer, cisailer ni tirer violemment le câble.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant d'un handicap physique, visuel, auditif ou mental ou par des personnes n'ayant l'expérience et les connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient été instruites quant au maniement de l'appareil.

Surveillez les enfants et assurez-vous qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Durant le service, aucune autre personne ni animal ne doit se trouver dans un rayon de 3 m autour de l'appareil.
A l'endroit de travail, l'utilisateur est responsable envers de tierces personnes.
GARDEO ne peut garantir un fonctionnement impeccable que si les accessoires GARDEO d'origine prévus pour cet appareil sont utilisés.

Se familiariser avec les instructions d'utilisation avant de vouloir travailler avec l'appareil.

Ne pas porter de vêtements amples ou de rubans pendants ou de cravates.

Faire fonctionner l'appareil dans un endroit dégagé et sans objets aux alentours, sur un sol plan et solide, pas trop près d'un mur ou d'autres objets fixes.

Ne pas faire fonctionner l'appareil sur un sol pavé ou recouvert de graviers. Le matériel éjecté peut causer des blessures. Avant la mise en service, contrôler que toutes les vis, tous les écrous et autres composants de fixation soient correctement fixés et que les dispositifs de protection et de déflexion soient correctement mis en place. Remplacer les plaques d'avertissement endommagées ou illisibles.

Avant de démarrer, s'assurer que l'entonnoir est libre. Tenir le visage et le corps à distance de l'ouverture de l'entonnoir.

Eviter que les mains et d'autres parties du corps ou des vêtements parviennent dans l'entonnoir ou dans l'ouverture d'éjection ou à proximité des pièces en mouvement. Arrêter l'appareil avant d'accrocher ou de décrocher le sac de récupération.

Veiller à toujours garder une position stable et un bon équilibre. Ne pas se pencher trop en avant.

Durant le remplissage, ne pas se mettre sur une position plus élevée que celle du pied de l'appareil.

Lors du travail, garder une certaine distance par rapport à la zone d'éjection.

Veiller tout particulièrement à ce qu'il n'y ait pas de pièces en métal, de pierres, de bouteilles, canettes ou autres corps étrangers parmi le matériel à introduire dans l'appareil.

Au cas où le couteau heurterait un corps étranger ou que l'appareil commencerait à faire des bruits étranges ou à vibrer, l'arrêter immédiatement afin d'arrêter le couteau. Retirer la fiche de la prise de courant et procéder de la manière suivante :

- inspecter soigneusement le dégât
- remplacer toutes les pièces endommagées ou les réparer
- contrôler si des pièces se sont détachées et, le cas échéant, les resserrer.

Ne jamais essayer de réparer l'appareil sauf si vous avez la formation nécessaire.

Faire attention à ce que le matériel coupé n'obture pas la zone d'éjection ; ceci entrave la sortie du matériel broyé et peut provoquer un contrecoup dans l'entonnoir.

Quand l'appareil est obturé, l'arrêter et attendre l'arrêt complet du couteau. Avant d'enlever le matériel broyé, retirer la fiche de la prise de courant.

Laisser tous les dispositifs de protection et les recouvrements en place et veiller à un fonctionnement correct.

Ne pas essayer de modifier la vitesse de rotation du moteur. Lorsqu'il y a un problème, contacter le service après-vente GARDEO : sav@eco-repa.com.

Tenir les ouïes de ventilation exemptes de résidus ou autres objets afin d'éviter un endommagement du moteur ou un incendie éventuel.

Ne pas transporter l'appareil pendant que le moteur est en marche.

A chaque fois qu'on quitte le lieu de travail, arrêter l'appareil, attendre l'arrêt total du couteau et retirer la fiche de secteur.

Ne pas incliner l'appareil lors du travail.

- Portez des gants, des lunettes de protection et des casques. Évitez les vêtements amples.
- Restez toujours stable et en équilibre. Ne vous penchez pas sur la machine.
- La machine doit être placée sur une surface ferme et de niveau.
- Toutes les vis et tous les écrous doivent être correctement serrés avant utilisation.
- N'utilisez la machine que dans un environnement sec, jamais à l'extérieur quand il pleut.
- N'utilisez pas la machine si les dispositifs de sécurité sont endommagés ou sans protection.
- N'approchez pas vos mains, d'autres parties de votre corps et vos vêtements de la trémie d'alimentation et de la goulotte de décharge.
- N'approchez pas votre visage et le reste de votre corps de la trémie d'alimentation.
- Ne laissez pas la machine sans surveillance, arrêtez le moteur et enlevez la prise électrique.

- Les objets durs tels que des pierres, des bouteilles, des cannettes ou des pièces métalliques ne doivent pas être introduits dans la goulotte d'entrée. Ceci peut endommager la machine.
 - Si la machine est bloquée, arrêtez le moteur et débranchez la prise. Retirez les objets gênants et vérifiez l'état.
 - Si le fusible fond ou si la protection contre la surcharge est déclenchée, la machine est en surcharge et/ou trop d'appareils sont branchés sur le même câble prolongateur. Recherchez la cause et corrigez. Installez un fusible plus puissant.
 - Ne tirez pas sur le câble prolongateur. Ne pliez pas le câble. Ceci peut endommager les proses ou l'isolation du câble. Un tel dommage est invisible, mais est potentiellement dangereux.
 - N'approchez jamais le câble prolongateur de la machine. Débranchez la prise mâle de la prise femelle et vérifiez régulièrement le câble pour déceler des signes de dommages ou de vieillissement. N'utilisez pas la machine avec un câble prolongateur abîmé.
 - Faites remplacer le câble endommagé par un service agréé pour éviter tout risque.
 - Ne déplacez jamais la machine en tirant sur le câble. La machine ne doit pas être déplacée si le moteur est en marche.
 - Avant la première utilisation, le broyeur doit être monté conformément aux consignes.
 - Avertissement ! Cet appareil doit être mis à la terre !
 - Avertissement ! N'utilisez des rallonges à trois brins que si le câble de mise à la terre est raccordé.
 - Utilisez uniquement des rallonges agréées pour une utilisation en plein air. Assurez-vous avant d'utiliser l'appareil que les cordons sont en parfait état.
 - Avant de brancher le cordon dans la prise murale, assurez-vous que la puissance de l'alimentation électrique correspond bien à la puissance mentionnée sur la plaque signalétique du broyeur.
 - Éteignez toujours le broyeur avant de débrancher le cordon ou la rallonge.
 - Tenez les enfants et les animaux éloignés du broyeur. Toutes autres personnes doivent se tenir à un écart de sécurité suffisant du broyeur lorsque celui-ci est en marche.
 - Ne permettez pas à des enfants ou à des personnes n'ayant pas lu les présentes instructions ou n'étant pas familiarisées avec le broyeur, d'utiliser l'appareil.
 - L'utilisateur de l'appareil est responsable vis-à-vis de tiers lorsqu'il travaille avec le broyeur.
 - N'utilisez le broyeur que conformément à l'usage prévu.
 - Danger ! Cet appareil est muni de couteaux rotatifs !
 - Danger ! Les couteaux ne se mettent pas immédiatement à l'arrêt complet lorsque l'on coupe l'appareil.
 - Coupez l'appareil, débranchez la prise de la prise murale et attendez jusqu'à ce que le couteau soit à l'arrêt complet avant de procéder à tous travaux d'entretien et de nettoyage
 - Il est interdit de retirer ou de modifier tous dispositifs de protection électriques ou mécaniques.
 - N'utilisez le broyeur qu'à la lumière du jour ou avec un bon éclairage électrique.
 - Danger ! Ne passez jamais la main dans la goulotte d'introduction ni dans l'ouverture d'éjection
 - Si vous constatez des vibrations inhabituelles au niveau du broyeur, éteignez le moteur et contrôlez immédiatement la cause de ce défaut. Les vibrations sont en général un signe de dysfonctionnement.
 - Contrôlez que le couteau soit bien fixé avant d'utiliser le broyeur. N'utilisez l'appareil que si le couteau a été mis en place correctement.
 - Avant toute utilisation, examinez soigneusement le broyeur. Ne travaillez qu'avec des appareils en parfait état. Si vous décelez un dommage ou un défaut quelconque au niveau de l'appareil, pouvant présenter un danger pour l'utilisateur, ne remettez l'appareil en service qu'après avoir fait réparer le défaut.
 - Pour des raisons de sécurité, les pièces usées ou endommagées doivent être remplacées immédiatement. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine. L'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces d'origine peut entraîner des dysfonctionnements et des blessures.
 - N'utilisez le broyeur que dans des endroits où il n'est pas exposé à de l'eau. N'exposez pas l'appareil à la pluie.
 - Stockez l'appareil dans un endroit sûr et sec, hors de portée des enfants.
 - Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou qui ne disposent pas des connaissances ou de l'expérience nécessaires, à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.
 - Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Entretien et stockage**
- Au cas où l'appareil doit être mis hors service pour des travaux d'entretien, pour stockage ou changement d'accessoires, arrêter l'appareil, retirer la fiche de la prise de courant et le laisser refroidir.
 - Avant chaque inspection, ajustage ou autres, s'assurer que toutes les pièces mobile sont à l'arrêt total.
 - Bien entretenir l'appareil, le garder propre.
 - Pour votre propre sécurité, remplacer les pièces usées ou endommagées. S'assurer que toutes les pièces de rechange sont contrôlées et autorisées par GARDEO.
 - Au cas où une rallonge serait utilisée, ses caractéristiques ne doivent pas être inférieures à celles du câble de secteur de l'appareil.
 - Contrôler les câbles d'alimentation et la rallonge à intervalles réguliers afin de détecter des signes d'endommagement ou de vieillissement.
- Ne pas utiliser l'appareil lorsque les câbles sont endommagés.
- Lors du réglage du couteau, penser au fait que, bien que le couvercle soit enlevé et que de ce fait le moteur soit coupé et ne puisse pas être mis en marche, le couteau peut quand même bouger lorsqu'on tourne le moteur avec la main.
 - Ne jamais essayer d'interrompre l'arrêt forcé.

PRÉPARATION

1. Avant de mettre la machine en service, assurez-vous visuellement que la chambre d'alimentation est vide.
2. Campez-vous bien sur vos deux jambes afin de conserver votre équilibre à tout moment. Ne vous fixez pas un rythme trop ambitieux. Ne vous tenez pas à un niveau plus élevé que la base de la machine lorsque vous l'alimentez en matières.
3. Tenez-vous toujours bien éloigné de la zone de déchargement lorsque vous utilisez la machine.
4. Soyez très prudent lorsque vous alimentez la machine de matières afin que ne s'y retrouvent pas des éléments métalliques, rochers, bouteilles, canettes ou autres corps étrangers.
5. Dans le cas où le mécanisme de découpe entre en contact avec un corps étranger ou si la machine commence à émettre un bruit inhabituel ou des vibrations, coupez la source d'alimentation et laissez la machine s'immobiliser, puis enlevez la fiche (débrancher de la prise électrique) en suivant les étapes suivantes :
 - a) Inspectez tout dommage éventuel.
 - b) Contrôlez puis resserrez toutes les pièces éventuellement desserrées;
 - c) Faites remplacer ou réparer les pièces endommagées avec des pièces dont les spécifications sont équivalentes.
6. Ne laissez pas des matières traitées s'entreposer dans la zone de déchargement sous peine de perturber le bon fonctionnement de celle-ci et d'expulser ces matières par l'ouverture de l'arrivée.
7. Veillez à ce que les protections et les déflecteurs soient montés et en bon état de marche;
8. Ne pas transporter cette machine lorsque la source d'alimentation est active.
9. Coupez la source d'alimentation et débranchez la fiche (unité électrique déconnectée de l'approvisionnement) à chaque fois que vous quittez la zone de travail.
10. Ne pas incliner la machine lorsque la source d'alimentation fonctionne.
11. Le moteur doit être maintenu exempt de débris et autres accumulations.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle :	GBV2844SW
Tension nominale :	230V-240V~ 50Hz
Puissance d'entrée :	2800 W (S6 40%)
Vitesse à vide	60min ⁻¹
Diam de coupe max.	1.73" (44mm)
Classe de protection :	II
Degré de protection Int.:	Ip24
Boîte de collecte des déchets :	60L
Poids	18Kg

Valeurs des émissions sonores mesurées selon la norme applicable :

Pression acoustique LpA	72.3 dB(A)	K = 3 dB(A)
Puissance acoustique LwA	92.3 dB(A)	K = 2.1 dB(A)
Garanti LwA	94 dB(A)	

ATTENTION! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.

Niveau de vibration main/bras selon la norme applicable : < 2.5 m/s²

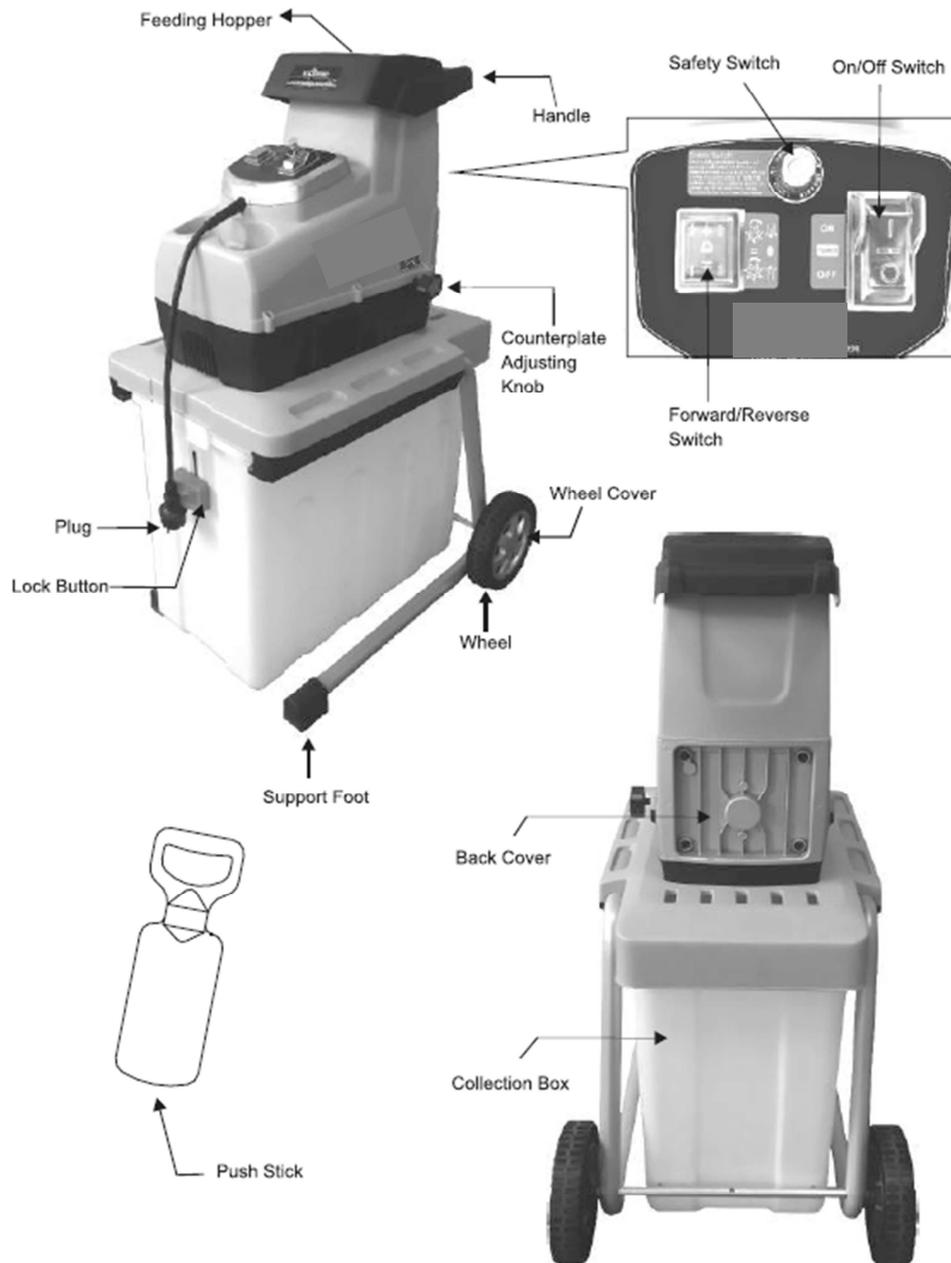


La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre; l'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.



L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et signifiant la nécessité d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).

INFORMATIONS GÉNÉRALES



EN	FR
Feeding Hopper	Trémie d'alimentation
Handle	Poignée
Counterplate Adjusting Knob	Bouton de réglage de la contreplaque
Wheel Cover	Protection de roue
Wheel	Roue
Support Foot	Pied du support
Lock Button	Bouton de verrouillage
Plug	Prise
Safety Switch	Commutateur de sécurité
On/Off Switch	Commutateur Marche/Arrêt
Forward/Reverse Switch	Commutateur Avant/Arrière
Back Cover	Couvercle arrière
Collection Box	Boîte de collecte
Push Stick	Bâton poussoir

INSTRUCTIONS LIÉES AU MONTAGE

• MONTAGE DU BROYEUR

1. Tournez le broyeur à l'envers et faites pivoter les pieds vers le haut. (Fig. 1A)
2. Placez l'essieu fourni (A) à travers les ouvertures respectives. (Fig. 1A)
3. Mettez la rondelle fournie (B) et le manchon (C) sur l'essieu. (Fig. 1B)
4. Placez les roues (D) et installez l'écrou et serrez-le (E). (Fig. 1C)
5. Utilisez la clé hexagonale fournie (F) pour fixer l'essieu et en même temps verrouillez fermement l'écrou en utilisant la clé (G). (Fig. 10)
6. Enfin, placez la protection de la roue (H) dans le centre de la roue. (Fig. 1E)



Fig. 1A

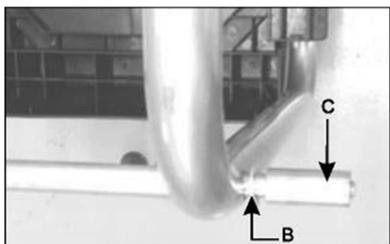


Fig. 1B

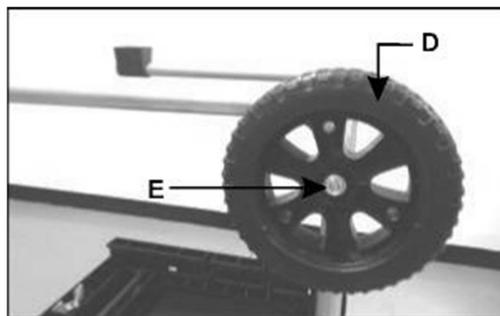


Fig. 1C

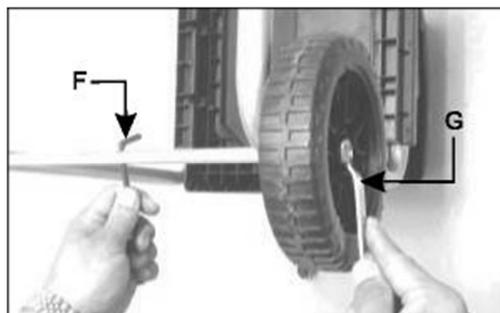


Fig. 1D

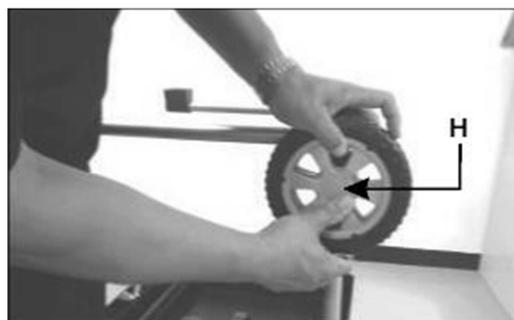


Fig. 1E



AVERTISSEMENT : Prenez soin en penchant l'appareil sur ses roues car l'unité a une distribution inégale de poids lorsqu'elle est inclinée et pendant le transport sur roues

• INSTALLER LA BOÎTE DE COLLECTE

1. Appuyez sur le bouton de verrouillage (A), puis insérez la boîte de collecte dans le châssis. (Fig. 2)
2. Appuyez vers le haut sur le bouton de verrouillage

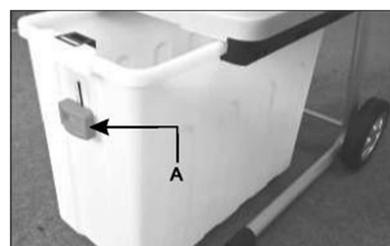
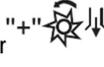


Fig. 2

FONCTIONNEMENT

• DÉMARRAGE ET/OU ARRÊT

1. Appuyez sur l'interrupteur Avant/Arrière (A) pour  le mettre en place.

2. Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt (B) sur la position MARCHE (I) pour démarrer le moteur

3. Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt sur la position ARRÊT (O) pour arrêter le moteur



Fig. 3

ATTENTION



- Endommagement sur la machine en raison d'une mauvaise utilisation.

- Une mauvaise manipulation peut entraîner des dommages sur la machine.

- Introduire uniquement les matières à déchiqueter après que la machine ait été allumée. Ne pas introduire de matériaux à déchiqueter après que la machine ait été éteinte



REMARQUE : La machine est munie d'un commutateur de sécurité afin d'éviter sa mise en service accidentelle à la suite d'une coupure électrique.

• PROTECTION CONTRE LA SURCHARGE

Cette machine est équipée d'un système de protection contre les surcharges. Pour empêcher que le moteur ne soit endommagé, l'interrupteur de sécurité met automatiquement la machine hors tension. Lorsque le moteur est surchargé.

Attendez au moins 1 minute avant de redémarrer en appuyant tout d'abord sur le bouton de réinitialisation, puis l'interrupteur Marche/Arrêt. Si le moteur ne fonctionne pas, procédez comme suit :

1. Appuyez sur l'interrupteur de sécurité (A),
2. Appuyez sur la touche Avant/Arrière (B) pour inverser

 la position.

3. Appuyez et maintenez l'interrupteur Marche/Arrêt sur la position MARCHE (I) pour enlever les objets qui pourraient obstruer les lames. (Fig. 4)



ATTENTION : Portez toujours des gants de sécurité lors de l'exécution des étapes mentionnées ci-dessus.

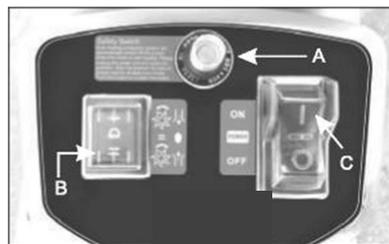


Fig. 4

MODE D'EMPLOI

1. Placez le matériau à broyer dans l'ouverture sur le côté droit. Il sera ensuite automatiquement aspiré dans la machine par le dispositif de coupe qui tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

2. Ne pas charger toute l'ouverture pour éviter de bloquer la machine.

3. Alternez l'introduction de branches et petits déchets un peu humides et décomposés. Cela aidera également à éviter de bloquer le dispositif de coupe.

4. Les déchets mous de cuisine doivent être compostés, ne jamais les mettre dans le broyeur !

5. Les branches avec des feuilles doivent toujours être entièrement broyées et hors du passage avant d'introduire un nouveau matériau dans la machine. Assurez-vous que le matériau déchiqueté est capable de sortir du passage dans la zone de collecte sans bloquer la sortie.

6. L'ouverture de ventilation ne doit pas être bloquée par le matériau déchiqueté.

7. Un déchiquetage continu de bûches ou de branches épaisses peut causer une obstruction de la machine.

8. Des matières douces, comme des feuilles ou des branches peuvent facilement bloquer la trémie d'alimentation : utilisez un bâton pousseur pour les pousser.

9. Vérifiez toujours la présence de clous ou de pierres parmi les déchets avant la destruction, car ils peuvent endommager sérieusement la broyeuse.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN



Avant de commencer les procédures de nettoyage et d'entretien, assurez-vous que le broyeur de végétaux est éteint et débranché du réseau électrique. Portez toujours des gants de cuir robuste lors du nettoyage des lames de coupe.

Pour assurer le meilleur rendement du broyeur de végétaux, elle doit être maintenue propre.

1. Nettoyez toujours la broyeuse immédiatement après usage.
2. Ne pas laisser de matériau devenir sec et dur sur l'une des surfaces du broyeur. Cela va affecter directement les performances de déchiquetage.
3. Assurez-vous que la goulotte d'entrée et la goulotte d'éjection sont propres et exemptes de tout déchet.
4. Assurez-vous que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés.
5. Faites toujours réparer ou remplacer les pièces endommagées ou usées par du personnel qualifié.
6. N'utilisez jamais de détergent ou de solvant sous peine d'endommager votre machine de façon irréversible. Les produits chimiques peuvent détruire les éléments en plastique.

• RÉGLAGE DE LA CONTREPLAQUE

Pour obtenir un résultat de broyage optimal et éviter d'endommager la lame, la contreplaque doit être réglée à intervalles réguliers. La contreplaque doit également être réglée si survient un interstice. Avec le moteur en marche :

1. Tournez le bouton de réglage de la contreplaque (A) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'un bruit de friction légère se fasse entendre et que des copeaux d'aluminium fins sortent de la goulotte d'éjection durant un bref instant. (Fig. 5A et 5B)
2. Ensuite, les matériaux à broyer doivent être complètement coupés à nouveau.

ATTENTION



- Enlever les résidus de saleté et de matières après chaque utilisation.
- Ne pas nettoyer la machine à l'eau courante ou à haute pression.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage ou de solvants.
- Utilisez une brosse douce ou un chiffon pour le nettoyage.

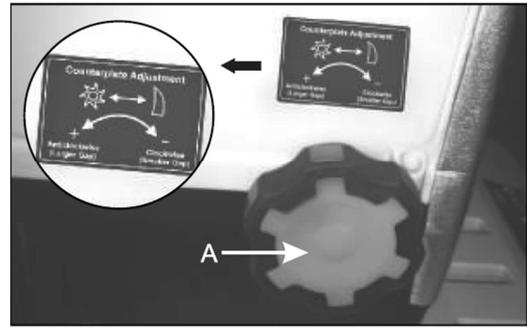


Fig. 5A

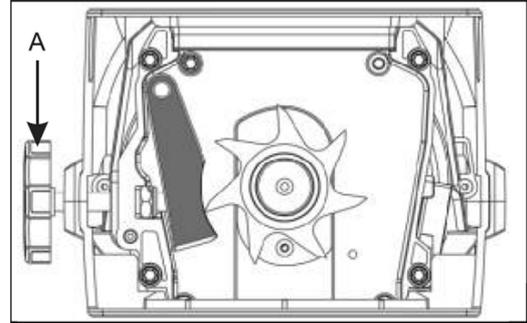


Fig. 5B

• REMPLACER LA CONTREPLAQUE

1. Ouvrez le capot arrière en desserrant les 4 vis (A). (Fig. 6A)
2. Sortez la contreplaque (B) et remplacez par une nouvelle. (Fig. 6B)
3. Remettez en place le capot et utilisez une clé pour fixer les vis

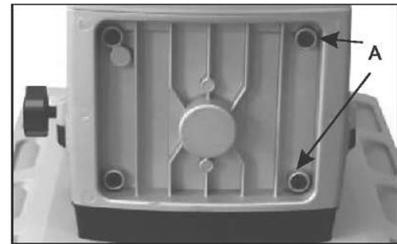


Fig. 6A

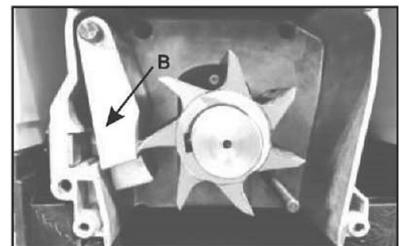


Fig. 6B

PANNES		
PROBLÈME	CAUSE	ACTION
Le moteur ne fonctionne pas	Commutateur de sécurité	Vérifiez si le commutateur fonctionne encore bien.
	Coupure de courant	Vérifiez le câble d'alimentation, la fiche et le fusible.
La matière à broyer n'est pas aspirée	La matière est coincée dans la trémie d'alimentation	Arrêtez le broyeur. Retirez la matière hors de la trémie d'alimentation. Mettre le broyeur en service et alimentez à nouveau les branches épaisses de sorte que la lame ne s'engage pas à nouveau immédiatement dans les encoches pré-coupées.
	La matière à broyer est trop molle	Insérer du bois ou déchiqueter des branches sèches.
	La lame de coupe est bloquée	Appuyez sur le bouton de réinitialisation, puis sur l'interrupteur On / Off. Si elle ne démarre toujours pas, suivez les étapes indiquées à la page 6 de la section "Protection contre les surcharges".



Faites inspecter et entretenir votre broyeur de végétaux par du personnel qualifié. N'essayez pas de réparer vous-même la machine sauf si vous êtes qualifié pour le faire;



AVERTISSEMENT : Ne jamais utiliser un nettoyeur haute pression ou de l'eau courante pour nettoyer le broyeur ! Brossez les résidus de saleté et de plantes qui peuvent être attrapés dans le couteau en spirale. Essuyez l'extérieur du broyeur à l'aide d'un chiffon humidifié avec un détergent doux et de l'eau.

ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement. Les déchets électriques ne peuvent être traités de la même manière que les ordures ménagères ordinaires. Procédez à leur recyclage, là où il existe des installations adéquates. Renseignez-vous à propos des procédés de collecte et de traitement auprès des autorités locales compétentes ou de votre revendeur.

SERVICE APRÈS-VENTE

_ Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.
_ **Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.**

Service Après-Vente et Assistance

Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous : www.eco-repa.com

Les conseillers techniques et assistants GARDEO sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires : sav@eco-repa.com

ENTREPOSAGE

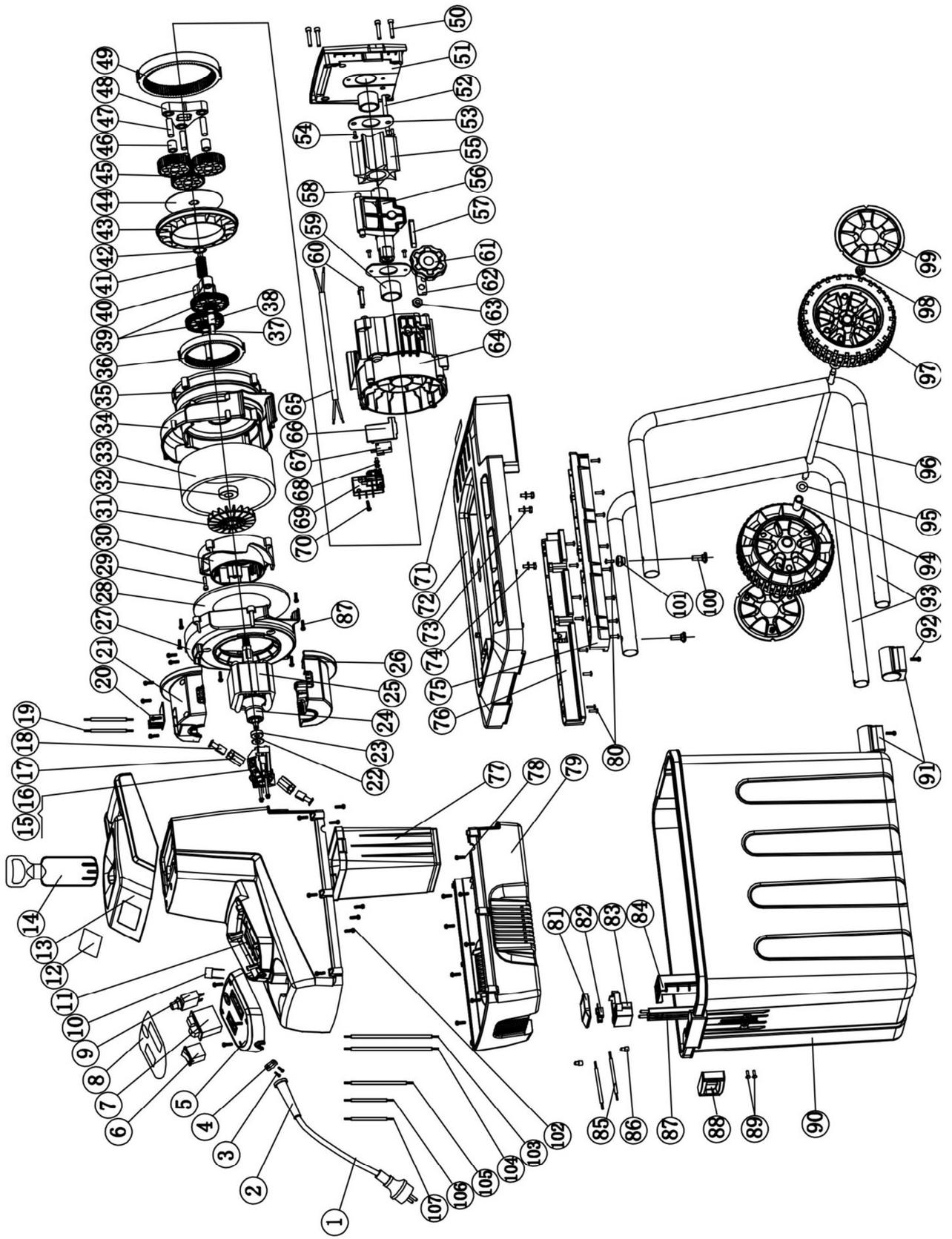
_ Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.
_ Entrez-la hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.
_ Protégez-la du rayonnement direct du soleil. Tenez-la, si possible, dans le noir.
_ Ne l'enfermez pas dans des sacs en plastique car de l'humidité pourrait s'y former.

GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.

Vous pouvez faire la demande du manuel d'instruction sous format PDF par mail :

info@eco-repa.com



SN : 2016.05 :001~348
26.04.11619
Date d'arrivée: 01/08/2016
Année de production : 2016

FR

Déclaration de conformité



Nous « **GARDEO** » certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur.

Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Produit: **BROYEUR DE VEGETAUX**

Type: **GBV2844SW**

Directives européennes en vigueur :

2006/42/CE(MD)
2006/95/CE(LVD)
2014/30/UE(EMC)
2005/88/CE(NOISE)
2011/65/UE(ROHS)
2012/19/UE(WEEE)

Normes harmonisées appliquées :

En 60335-1 :2012/A11 :2014
En 50434 :2014
En 62233 :2008
EN 55014-1 :2006/A2 :2011
EN 55014-2 :1997/A2 :2008
EN 61000-3-2 :2014
EN 61000-3-11 :2000
EN ISO 3744 :1995
ISO 11094 :1991
AfPS GS 2014 :01 PAK

GARDEO ,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgique Mai 2016

Mr Joostens Pierre
Président-Directeur Général

GARDEO,
Rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Dossier technique auprès de : info@elemtechnic.com

Niveau de puissance acoustique dB(A) LwA

Garanti: 94

Caractéristiques techniques

Produit: **BROYEUR DE VEGETAUX**
Type: **GBV2844SW**

Tension du réseau 230-240V
Fréquence du réseau 50Hz
Puissance 2800W
Poids 18kg

Niveau de la pression sonore mesuré sur le lieu de travail :

LpA (pression sonore) 72.3 dB(A) K = 3 dB(A)

LWA (puissance sonore) 92.3 dB(A) K = 2.1 dB(A)

Valeur quadratique moyenne pondérée de l'accélération selon la norme applicable : < 2.5 m/s²

SN : 2016.05 :001~348
26.04.11619
Aankomstdatum: 01/08/2016
Productiejaar : 2016

NL

EG-verklaring van overeenstemming



Hierbij « **GARDEO** » verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EG-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

Product: HAKSELAAR
Type : GBV2844SW

Van toepassing zijnde EG-richtlijnen

2006/42/EG(MD)
2006/95/EG(LVD)
2014/30/EU(EMC)
2005/88/EG(NOISE)
2011/65/EU(ROHS)
2012/19/EU(WEEE)

Toegepaste geharmoniseerde normen

En 60335-1 :2012/A11 :2014
En 50434 :2014
En 62233 :2008
EN 55014-1 :2006/A2 :2011
EN 55014-2 :1997/A2 :2008
EN 61000-3-2 :2014
EN 61000-3-11 :2000
EN ISO 3744 :1995
ISO 11094 :1991
AfPS GS 2014 :01 PAK

Geluidsvermogensniveau dB(A) LwA

Gegarandeerd: 94

GARDEO,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

België mei 2016



Mr Joostens Pierre
Directeur

GARDEO,
rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86
Technisch dossier bij: info@elemtechnic.com

Technische Daten

Product: HAKSELAAR
Type : GBV2844SW

Netspanning 230-240V
Netfrequentie 50Hz
Vermogen 2800W
Gewicht 18kg

Niveau van de geluidsdruk op de werkplek:

LpA (geluidsdruk) 72.3 dB(A) K = 3 dB(A)

LWA (geluidsvermogen) 92.3 dB(A) K = 2.1 dB(A)

Gewogen kwadratische gemiddelde waarde de van toepassing zijnde standaard : < 2.5 m/s²

SN : 2016.05 :001~348

26.04.11619

Arrival date: 01/08/2016

Production year : 2016

GB

Declaration of Conformity



We "GARDEO" hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product: SHREDDER
Type: GBV2844SW

Relevant EU Directives

2006/42/EC(MD)
2006/95/EC(LVD)
2014/30/EU(EMC)
2005/88/EC(NOISE)
2011/65/EU(ROHS)
2012/19/EU(WEEE)

Applied harmonized standards

En 60335-1 :2012/A11 :2014
En 50434 :2014
En 62233 :2008
EN 55014-1 :2006/A2 :2011
EN 55014-2 :1997/A2 :2008
EN 61000-3-2 :2014
EN 61000-3-11 :2000
EN ISO 3744 :1995
ISO 11094 :1991
AfPS GS 2014 :01 PAK

GARDEO,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgium May 2016

Mr Joostens Pierre
Director

GARDEO,
rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86
Technical file at: info@elemtechnic.com

Sound power level dB(A) LwA

Guaranteed: 94

Technical Data

Product: SHREDDER
Type: GBV2844SW

Mains voltage 230-240V
Mains frequency 50Hz
Power input 2800W
Weight 18kg

Level of sound pressure:

LpA (sound pressure) 72.3 dB(A) K = 3 dB(A)

LWA (acoustic power) 92.3 dB(A) K = 2.1 dB(A)

Weighted root mean square acceleration according to relevant standard. : < 2.5 m/s²

SN : 2016.05 :001~348
26.04.11619
Ankunftsdatum: 01/08/2016
Fertigungsjahr: 2016

DE

EG-Konformitätserklärung



Hiermit erklären wir « **GARDEO** », dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt : GARTENHÄCKSLER
Typ : GBV2844SW

Einschlägige EG-Richtlinien

2006/42/EW(MD)
2006/95/EW(LVD)
2014/30/EU(EMC)
2005/88/EW(NOISE)
2011/65/EU(ROHS)
2012/19/EU(WEEE)

Angewandte harmonisierte Normen :

En 60335-1 :2012/A11 :2014
En 50434 :2014
En 62233 :2008
EN 55014-1 :2006/A2 :2011
EN 55014-2 :1997/A2 :2008
EN 61000-3-2 :2014
EN 61000-3-11 :2000
EN ISO 3744 :1995
ISO 11094 :1991
AfPS GS 2014 :01 PAK

GARDEO,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgien Mai 2016

Mr Joostens Pierre
Direktor

GARDEO,
Rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Technische Unterlagen bei: info@elemtechnic.com

Schalleistungspegel dB(A) LwA

Garantiert: 104

Technische Daten

Produkt : GARTENHÄCKSLER
Typ : GBV2844SW

Netzspannung 230-240V
Netzfrequenz 50Hz
Leistungsaufnahme 2800W
Gewicht 18kg

Höhe des Schalldrucks:

LpA (Schalldruck) 72.3 dB(A) K = 3 dB(A)
LWA (Schalleistung) 92.3 dB(A) K = 2.1 dB(A)
Hand-Arm-Vibration : < 2.5 m/s²



81, rue de Gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 71 29 70 70

Fax : 0032 71 29 70 86

Made in China

S.A.V
sav@eco-repa.com



Site S.A.V. D.N.V. Website
www.eco-repa.com
Your after sale partner



Service Parts separated

 32 / 71 / 29 . 70 . 83

 32 / 71 / 29 . 70 . 86

Fabriqu  en Chine 2016

Sous r serve de modifications